

*For Your Health Lessons*  
**Lesson Script for What You Need to Know about Pesticides**

*Note: This Lesson Script is for teacher use only. It is not intended for students because it contains the answers to the "Listening for New Information" activities. Instead of the Lesson Scripts, students may use the Pocket Guides for self study of vocabulary and key conversations in both English and Spanish.*

**Lo Que Se Necesita Saber Acerca de los Pesticidas/ What You Need to Know About Pesticides**

**Lección A: Hablando acerca de los Pesticidas / Lesson A: Talking about Pesticides**

En la lección A, practicarás palabras y conversaciones para hablar acerca de pesticidas.

*\* In Lesson A you will practice words and conversations for talking about pesticides.*

**Parte 1: Práctica de Vocabulario / Part 1: Vocabulary Practice**

Ahora escucharás palabras en español y luego en inglés. Repite las palabras en inglés.

*Now you will hear words in Spanish followed by English. Repeat the English words.*

*(Each English word or phrase is followed by a pause.)*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| pesticidas                             | pesticides            |
| químicos                               | chemicals             |
| insectos                               | insects               |
| manos                                  | hands                 |
| ojos                                   | eyes                  |
| sarpullido                             | rash                  |
| ampollas                               | blisters              |
| ardor                                  | burn                  |
| comezón                                | itch                  |
| veneno                                 | poison                |
| centro de control de<br>envenenamiento | poison control center |

**Práctica:** Ahora escucharás las palabras en español, seguidas por una pausa. Durante la pausa, di las palabras en inglés. Luego oírás las palabras en inglés.

*Test Yourself: Now you will hear the words in Spanish, followed by a pause. During the pause, say the English words. You will then hear the English words.*

*(Each Spanish word or phrase is followed by a pause.)*

|            |            |
|------------|------------|
| pesticidas | pesticides |
| químicos   | chemicals  |
| insectos   | insects    |

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson What You Need to Know about Pesticides* prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

|  |                       |
|--|-----------------------|
| manos                                  | hands                 |
| ojos                                   | eyes                  |
| sarpullido                             | rash                  |
| ampollas                               | blisters              |
| ardor                                  | burn                  |
| comezón                                | itch                  |
| veneno                                 | poison                |
| centro de control de<br>envenenamiento | poison control center |

## Parte 2: Práctica de la Conversación / Part 2: Conversation Practice

Rosa y Juan están trabajando en el campo. Juan nota que las manos de Rosa están rojas y le pregunta que le sucede. Escucharás la conversación en español y luego la conversación en inglés.

*Rosa and Juan are working on a farm. Juan notices that Rosa's hands are red, and he asks her about them. You will hear the conversation in Spanish followed by the conversation in English.*

- A: ¿Qué tienes en tus manos?  
 B: Es un sarpullido.  
 A: Tú también tienes ampollas. Tal vez es de los pesticidas que están en la fruta.  
 B: ¿Qué son pesticidas?  
 A: Los pesticidas son químicos para matar insectos.
- A: What's on your hands?  
 B: It's a rash.  
 A: You have blisters, too. Maybe it's from the the pesticides on the fruit.  
 B: What are pesticides?  
 A: Pesticides are chemicals to kill insects.

Ahora, repite la conversación en inglés.

*Now repeat the conversation in English.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: What's on your hands?  
 B: It's a rash.  
 A: You have blisters, too. Maybe it's from the pesticides on the fruit.  
 B: What are pesticides?  
 A: Pesticides are chemicals to kill insects.

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson* **What You Need to Know about Pesticides** prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

Una conversación: Tú eres Rosa. Dile a Juan acerca de tus manos.

*One-sided Conversation: You are Rosa. Talk to Juan about your hands.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

A: What's on your hands?

B: (pause)

A: You have blisters, too. Maybe it's from the pesticides on the fruit.

B: (pause)

A: Pesticides are chemicals to kill insects.

Ahora es tu turno. Imagina que alguna vez hayas tenido sarpullido en tus manos o algún otro problema de salud. Dile a Juan.

*Your Turn: Think of a time that your hands had a rash or other health problem. Tell Juan about it.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

A: What's wrong with your hands?

B: (pause)

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. ¿Qué es lo que le pasa en los ojos a Rosa? ¿Qué debería hacer Rosa?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. What's wrong with Rosa's eyes? What should Rosa do?*

A: My eyes burn and itch.

B: They're red, too.

A: What should I do?

B: Go to the clinic on your way home. It could be from pesticides.

A: What are pesticides?

B: Chemicals to kill insects.

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

¿Qué es lo que le pasa en los ojos a Rosa?

Ella tiene ardor y comezón en sus ojos. También están rojos. / Her eyes burn and itch. They're red, too.

¿Qué debería hacer Rosa?

Ir a la clínica. / Go to the clinic.

*What's wrong with Rosa's eyes?*

*Her eyes burn and itch. They're red, too.*

*What should Rosa do?*

*Go to the clinic.*

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson* **What You Need to Know about Pesticides** prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

### Parte 3: Actividades de Extensión / Part 3: Extension Activities

#### Conversación Nueva / New Conversation

Marco estaba trabajando con pesticidas y ahora se encuentra muy enfermo. Sus amigos Rosa y Juan están hablando acerca de él. Juan le da a Rosa el número de teléfono para el centro de control de envenenamiento. Escucharás la conversación en español y luego la conversación en inglés.

*Marco was working with pesticides and is now very sick. His friends Rosa and Juan are talking about him. Juan gives Rosa the phone number for the poison control center. You will hear the conversation in Spanish followed by the conversation in English.*

- A: ¿Qué le pasa a Marco?  
B: El estaba usando pesticidas y ahora se encuentra muy enfermo.  
A: Es posible que sea envenenamiento de pesticidas. ¡Llame al centro de control de envenenamiento!  
B: ¿Cuál es el número?  
A: 1-800-222-1222.
- A: What's wrong with Marco?  
B: He was using pesticides, and now he's very sick.  
A: It could be pesticide poisoning. Call the poison control center!  
B: What's the number?  
A: 1-800-222-1222.

Ahora, repite la conversación en inglés.

*Now repeat the conversation in English.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: What's wrong with Marco?  
B: He was using pesticides, and now he's very sick.  
A: It could be pesticide poisoning. Call the poison control center!  
B: What's the number?  
A: 1-800-222-1222.

Una conversación: Tú eres Rosa. Dile a Juan acerca de Marco.

*One-sided Conversation: You are Rosa. Talk to Juan about Marco.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: What's wrong with Marco?  
B: (pause)  
A: It could be pesticide poisoning. Call the poison control center!  
B: (pause)  
A: 1-800-222-1222

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson What You Need to Know about Pesticides* prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

Ahora es tu turno. Dile a Rosa el número de teléfono del centro de control de envenenamiento.

*Your Turn. Tell Rosa the phone number of the poison control center.  
(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: What's the number of the poison control center?  
B: (pause)

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. ¿Qué le pasa a Anna? ¿Cuál es el número de teléfono?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. What's wrong with Anna? What is the phone number?*

- A: What's wrong with Anna?  
B: She was using pesticides yesterday, and now she's very sick.  
A: It could be pesticide poisoning. Call the poison control center!  
B: I don't know the number.  
A: It's 1-800-222-1222.

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

¿Qué le pasa a Anna?

Ella estaba usando pesticidas y ahora está muy enferma. /She was using pesticides and now she's very sick.

¿Cuál es el número de teléfono?

Es 1-800-222-1222. / It's 1-800-222-1222.

*What's wrong with Anna?  
What's the phone number?*

*She was using pesticides, and now she's very sick.  
It's 1-800-222-1222.*

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. ¿Qué le pasa a Marta? ¿Qué es lo que Juan va a hacer?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. What's wrong with Marta? What is Juan going to do?*

- A: What's wrong, Marta?  
B: My eyes burn, and my hands have blisters.  
A: What were you doing today?  
B: Picking vegetables.  
A: Maybe it's from the pesticides. I'll take you to the clinic.  
B: OK, thank you.

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson* **What You Need to Know about Pesticides** prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

¿Qué le pasa a Marta?

Siente ardor en sus ojos y sus manos tienen ampollas. / Her eyes burn and her hands have blisters.

¿Qué es lo que Juan va a hacer?

Él va a llevar a Marta a una clínica. / He's going to take Marta to the clinic.

*What's wrong with Marta?*

*Her eyes burn and her hands have blisters.*

*What is Juan going to do?*

*He's going to take Marta to the clinic.*

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson* **What You Need to Know about Pesticides** prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

# Lo Que Se Necesita Saber Acerca de los Pesticidas / What You Need to Know about Pesticides

## Lección B: Mantenerse a Salvo alrededor de los Pesticidas/Lesson B: Staying Safe Around Pesticides

En la lección B, practicarás palabras y conversaciones acerca de como mantenerse a salvo cuando trabajas cerca de pesticidas.

*In Lesson B you will practice words and conversations about staying safe when working near pesticides.*

### Parte 1: Práctica del Vocabulario / Part 1: Vocabulary Practice

Ahora escucharás palabras en español y luego en inglés. Repite las palabras en inglés.

*Now you will hear words in Spanish followed by English. Repeat the English words.*

*(Each English word or phrase is followed by a pause.)*

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| fumigación de pesticidas | spraying pesticides |
| máscara                  | face mask           |
| proteger                 | protect             |
| nariz                    | nose                |
| piel                     | skin                |
| lavar                    | wash                |
| ropa                     | clothes             |
| pantalones               | pants               |
| camisa de manga larga    | long sleeve shirt   |
| zapatos                  | shoes               |
| sandalias                | sandals             |

Práctica: Ahora escucharás las palabras en español, seguidas por una pausa. Durante la pausa, di las palabras en inglés. Luego oírás las palabras en inglés.

*Test Yourself: Now you will hear the words in Spanish, followed by a pause. During the pause, say the English words. You will then hear the English words. (Each Spanish word or phrase is followed by a pause.)*

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| fumigación de pesticidas | spraying pesticides |
| máscara                  | face mask           |
| proteger                 | protect             |
| nariz                    | nose                |
| piel                     | skin                |
| lavar                    | wash                |
| ropa-                    | clothes             |
| pantalones               | pants               |
| camisa de manga larga    | long sleeve shirt   |
| zapatos                  | shoes               |
| sandalias                | sandals             |

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson What You Need to Know about Pesticides* prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

## Parte 2: Práctica de la Conversación / Part 2: Conversation Practice

Rosa y Juan trabajan en el campo. Ellos están hablando acerca de usar máscaras. Escucharás la conversación en español y luego la conversación en inglés.

*Rosa and Juan work on a farm. They are talking about wearing face masks. You will hear the conversation in Spanish followed by the conversation in English.*

- A: Hoy tenemos que usar máscaras.  
B: No me gustan las máscaras.  
A: Las máscaras protegen tu nariz y tu boca.  
B: ¿De qué?  
A: De la fumigación de pesticidas. Los químicos en los pesticidas pueden envenenarte.
- A: We have to wear face masks today.  
B: I don't like face masks.  
A: Masks protect your nose and mouth.  
B: From what?  
A: From spraying pesticides. The chemicals in pesticides can poison you.

Ahora, repite la conversación en inglés.

*Now repeat the conversation in English.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: We have to wear face masks today.  
B: I don't like face masks.  
A: Masks protect your nose and mouth.  
B: From what?  
A: From spraying pesticides. The chemicals in pesticides can poison you.

Una conversación: Tú eres Rosa. Dile a Juan acerca de usar máscaras.

*One-sided Conversation: You are Rosa. Talk to Juan about wearing face masks.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: We have to wear face masks today.  
B: (pause)  
A: Masks protect you nose and mouth.  
B: (pause)  
A: From spraying pesticides. The chemicals in pesticides can poison you.

*\* Material in italics does not appear on the audio file*



Ahora es tu turno. Dile a Rosa lo importante que es el uso de máscaras.

*Your Turn. Tell Rosa why it is important to wear face masks.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

A: We have to wear face masks today. I don't like face masks!

B: (pause)

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. Rosa y Juan están hablando antes del trabajo. ¿Qué es lo que tienen que ponerse hoy? ¿Por qué?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. Rosa and Juan are talking before work. What do they have to wear today? Why?*

A: We have to wear long sleeve shirts today.

B: I don't like long sleeve shirts—it's hot!

A: Long sleeves protect your skin.

B: From what?

A: From pesticides. The chemicals in pesticides can poison you.

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

¿Qué es lo que tienen que ponerse hoy?

camisas de mangas largas / long sleeve shirts

¿Por qué?

Las mangas largas protegen su piel./  
Long sleeves protect your skin.

*What do they have to wear today?*

*Why?*

*long sleeve shirts*

*Long sleeves protect your skin.*

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson* **What You Need to Know about Pesticides** prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

### Parte 3: Actividades de Extensión / Part 3: Extension Activities

#### Conversación Nueva / New Conversation

Rosa está hablando con Luis, un nuevo trabajador. Es hora de almorzar. Escucharás la conversación en español y luego la conversación en inglés.

*Rosa is talking to Luis, a new worker. It's time for lunch. You will hear the conversation in Spanish followed by the conversation in English.*

- A: Es hora de almorzar. Vamos a lavarnos las manos.  
B: No. Tengo mucha hambre.  
A: Primero tenemos que lavarnos las manos.  
B: ¿Por qué? No están sucias.  
A: Podrían haber pesticidas en nuestra piel. Los pesticidas no se ven.
- A: It's time for lunch. Let's wash our hands.  
B: No. I'm too hungry.  
A: We have to wash our hands first.  
B: Why? They aren't dirty.  
A: There could be pesticides on our skin. You can't see pesticides.

Ahora, repite la conversación en inglés.

*Now repeat the conversation in English.*

*(Each line of the conversation is followed by a pause.)*

- A: It's time for lunch. Let's wash our hands.  
B: No. I'm too hungry.  
A: We have to wash our hands first.  
B: Why? They aren't dirty.  
A: There could be pesticides on our skin. You can't see pesticides.

Una conversación: Tú eres Luis. Habla con Rosa acerca de lavarse las manos antes de almorzar.

*One-sided conversation: You are Luis. Talk to Rosa about washing before lunch.*

- A: It's time for lunch. Let's wash our hands.  
B: (pause)  
A: We have to wash our hands first.  
B: (pause)  
A: There could be pesticides on our skin. You can't see pesticides.

*\* Material in italics does not appear on the audio file*

Audio Supplements to the *For Your Health Lesson What You Need to Know about Pesticides* prepared by the Adult Learning Resource Center for the Strategies, Opportunities, and Services to Out-of-School Youth (SOSOSY) Consortium Incentive Grant

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. Rosa está hablando con Luis, un nuevo trabajador. ¿Cómo está vestido Luis? ¿Cómo debería vestirse para ir a trabajar?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. Rosa is talking to Luis, a new worker. What is Luis wearing? What should Luis wear to work?*

- A: Why are you wearing sandals?  
B: It's hot!  
A: I know, but clothes can protect you from pesticides.  
B: What kind of clothes?  
A: Pants, long sleeve shirts, and shoes. No sandals.  
B: OK, I'll change.

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

|  |  |
|--|--|
| ¿Cómo está vestido Luis?                   | sandalias / sandals  |
| ¿Cómo debería vestirse para ir a trabajar? | pantalones, camisa de manga larga y zapatos / pants, long sleeve shirts, and shoes |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <i>What is Luis wearing?</i>          | <i>sandals</i>                              |
| <i>What should Luis wear to work?</i> | <i>pants, long sleeve shirts, and shoes</i> |

Escucha la siguiente conversación. Escucharás información nueva. Luis y Rosa están hablando al final de su día de trabajo. ¿Quiere Rosa cambiarse su ropa antes de regresar a su casa? ¿Por qué?

*Listening for New Information: Listen to the following conversation. Luis and Rosa are talking at the end of the work day. Does Rosa want to change clothes before going home? Why?*

- A: Let's go home.  
B: We need to change our clothes first.  
A: Can't we wait and change at home?  
B: No, it's safer to change now. Pesticides might be on our clothes.

*(Each question is followed by a pause before the answer.)*

|   |   |
|---|---|
| ¿Quiere Rosa cambiarse su ropa antes de regresar a su casa? | Sí, ella quiere. / Yes, she does.   |
| ¿Por qué?   | Los pesticidas pueden estar en su ropa. / Pesticides might be on their clothes. |

|  |  |
|--|--|
| <i>Does Rosa want to change clothes before going home?</i> | <i>Yes, she does.</i>                        |
| <i>Why?</i>  | <i>Pesticides might be on their clothes.</i> |

*\* Material in italics does not appear on the audio file*